Instructions



DCM et ADCM

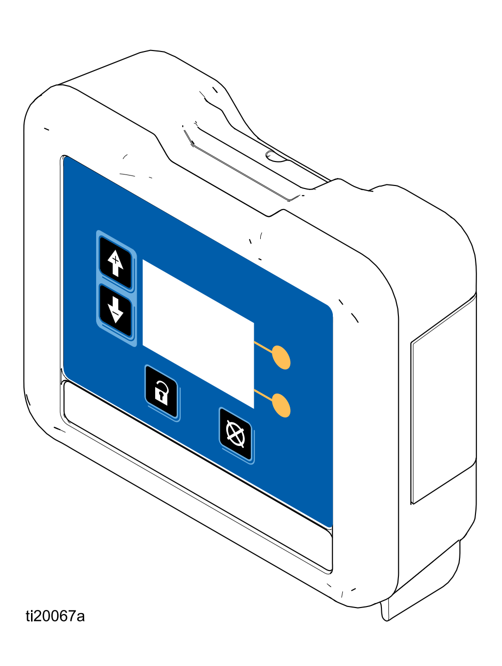
332949A
FR

Module de commandes d'affichage (DCM) et module de commande d'affichage avancé (ADCM), pour le contrôle du débit et le suivi de l'utilisation du produit. Pour un usage professionnel uniquement.



Instructions de sécurité importantes
Lisez tous les avertissements et instructions de ce manuel. **Conservez ces instructions.**

Reportez-vous à la page 3 pour obtenir des informations sur les kits, y compris les approbations.



ti20067a

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Contents

Modèles DCM et ADCM

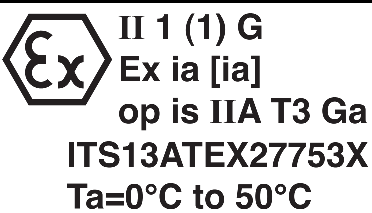



Le DCM et l'ADCM ne sont pas homologués pour une utilisation en zones dangereuses sauf si le module, tous les accessoires et tout le câblage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.

Homologués pour les zones dangereuses Classe I, Div. 1, Groupe D, T3 (Amérique du Nord) ; Classe I, Zone 0, Groupe IIA, T3 (Europe)		
Modèle n°	**Série**	**Description**
24L096*	A	Module de commandes d'affichage (DCM)
24N671*	A	DCM avec support
24L097*	A	Module de commandes d'affichage avancé (ADCM)
24N672*	A	ADCM avec support







ITS13ATEX27753X
Ta=0°C to 50°C

9902471
Classe I, Div. 1,
Groupe D T3
Ex ia [ia]
Ta=0 °C à 50 °C

Ex ia [ia] IIA T3 Ga
IECEx ETL 13.0015X
Ta=0°C to 50°C

Équipement à sécurité intrinsèque

Partie du système à sécurité intrinsèque.

Pour une utilisation dans les zones dangereuses Classe I, Division 1, Groupe D T3

Reportez-vous à Annexe A - Schéma de commande 16M169, page 13 pour les paramètres d'entité.

*** REMARQUE :** ces modèles ne sont pas disponibles à la vente. Il s'agit des modèles de base utilisés dans d'autres systèmes Graco. Consultez le manuel de votre système pour plus d'informations concernant le kit et les pièces.

Avertissements

Les avertissements suivants sont relatifs à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation est un avertissement général et le symbole de danger fait référence à des risques spécifiques aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

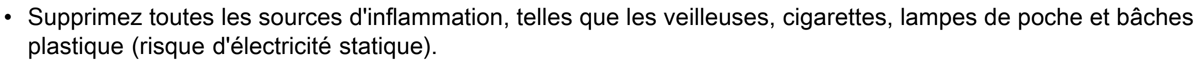
⚠ AVERTISSEMENT





RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le **site** peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :

- N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées.
- Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique).
- Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence.
- Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions concernant la **mise à la terre**.
- N'utilisez que des flexibles mis à la terre.
- Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau. N'utilisez pas de doublure de seau à moins qu'elle ne soit antistatique ou conductrice.
- **Arrêtez immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème.
- Gardez un extincteur opérationnel sur le site.





CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

Le DCM et l'ADCM ne fournissent pas d'isolation 500 V CA via les écrous d'accouplement du boîtier. Le blindage des câbles de l'équipement associé et de l'équipement sur le terrain ne doit pas être raccordé aux écrous d'accouplement du DCM ou de l'ADCM. Afin d'éviter tout risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique, l'équipement doit respecter les conditions suivantes.

- Suivez toutes les instructions d'isolation et de mise à la terre. Voir Mise à la terre, page 8 .

Une charge statique peut s'accumuler sur les pièces en plastique lors du nettoyage ; elle pourrait se décharger et enflammer les vapeurs inflammables. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :

- Nettoyez les pièces en plastique dans un endroit bien aéré.
- Ne les nettoyez pas avec un chiffon sec.

AVERTISSEMENT




DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Cet équipement doit être mis à la terre. Un réglage, une mise à la terre ou une utilisation du système inapproprié peut provoquer une décharge électrique.

- Coupez le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et d'entreprendre un entretien quelconque ou une installation.
- À brancher uniquement sur une source d'alimentation mise à la terre.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des codes et des régulations locaux en vigueur.
- N'exposez par l'équipement à la pluie. Entreposez l'équipement à l'intérieur.






SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

Un équipement à sécurité intrinsèque qui serait mal installé ou relié à d'autres équipements qui ne seraient pas à sécurité intrinsèque peut s'avérer dangereux et provoquer un incendie, une explosion ou une décharge électrique. Respectez les réglementations locales et les exigences de sécurité suivantes.

- L'installation doit être conforme à la norme ANSI/ISA RP12.06.01 « Installation de systèmes à sécurité intrinsèque pour les emplacements dangereux (classés) » et au National Electrical Code® américain (ANSI/NFPA 70).
- Au Canada, l'installation doit être conforme à la réglementation électrique canadienne, CSA C22.1, partie 1, annexe F.
- Pour ATEX, installez conformément à la norme EN 60079-14 et aux réglementations locales et nationales en vigueur.
- L'équipement en contact avec les bornes à sécurité intrinsèque doit répondre aux exigences des paramètres d'entité spécifiées dans le schéma de commande 16M169. Reportez-vous à l'annexe A du manuel 332013. Celle-ci comprend les barrières de sécurité, les appareils de mesure de tension CC, les ohmmètres, les câbles et les branchements. Retirez l'unité de la zone dangereuse lors de l'entretien.
- Si une imprimante, un ordinateur ou tout autre appareil électrique est connecté, il doit être utilisé conjointement avec une barrière de sécurité.
- Dans le cas contraire, l'équipement n'est pas considéré comme possédant une sécurité intrinsèque et ne doit pas être utilisé dans des zones dangereuses, conformément à l'article 500 du National Electrical Code (É.-U.) ou à votre réglementation électrique locale.
- N'installez pas dans une zone dangereuse un équipement homologué uniquement pour une installation dans une zone non dangereuse. Reportez-vous à la plaque signalétique où figurent les indications de sécurité intrinsèque de votre modèle.
- N'utilisez pas un équipement à sécurité intrinsèque avec une alimentation sans barrière. La sécurité intrinsèque peut être compromise.
- Mettez l'alimentation à la terre. Une barrière de sécurité contre les surtensions doit être correctement mise à la terre pour être efficace. Pour une bonne mise à la terre, utilisez un fil de terre d'un calibre minimum de 12. La mise à la terre de la barrière doit se situer dans une plage de 1 ohm d'une véritable prise de terre.
- Ne retirez aucun capot tant que l'alimentation n'a pas été coupée.
- Ne remplacez aucun composant de l'appareil car cela pourrait affecter sa sécurité intrinsèque.

AVERTISSEMENT




RISQUES EN LIEN AVEC LES ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION

Un fluide s'échappant de l'équipement, de fuites ou d'éléments endommagés peut être projeté dans les yeux ou sur la peau et provoquer de graves blessures.

- Exécutez la **Procédure de décompression** lorsque vous arrêtez la pulvérisation/distribution et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.
- Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.
- Vérifiez quotidiennement les flexibles, les tuyaux et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.




RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements.
- Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche de données de sécurité à votre distributeur ou revendeur.
- Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteignez tous les équipements et exécutez la **Procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut rendre les autorisations des agences nulles et entraîner des risques de sécurité.
- Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et animaux à l'écart du site.
- Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

Portez un équipement de protection approprié lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :

- Des lunettes protectrices et un casque antibruit.
- Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.

Installation

À sécurité intrinsèque




La substitution ou la modification de composants du système pourrait en altérer la sécurité intrinsèque. Consultez les manuels d'instructions pour obtenir des informations quant à l'installation, l'entretien et le fonctionnement du système. N'installez jamais un équipement convenant à une zone non dangereuse dans une zone dangereuse. Référez-vous à l'étiquette d'identification présente sur votre unité pour connaître son classement de sécurité intrinsèque.

Le DCM et l'ADCM sont conçus pour une utilisation avec tous les systèmes basés sur l'architecture de commandes de Graco ayant une conception compatible. Reportez-vous à Annexe A - Schéma de commande 16M169, page 13 pour les exigences d'installation et les paramètres d'entité.

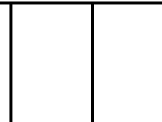
Suivez toutes les instructions d'installation figurant dans le manuel de votre système.

- Un équipement à sécurité intrinsèque (IS) ne doit pas être utilisé avec une alimentation sans barrière.
- Ne déplacez pas les unités d'une installation sans sécurité intrinsèque (non IS) vers une installation IS.
- Un équipement IS utilisé avec une alimentation non IS ne doit pas être réutilisé dans une zone dangereuse.
- Utilisez toujours une alimentation IS avec l'équipement IS.

Raccordements électriques

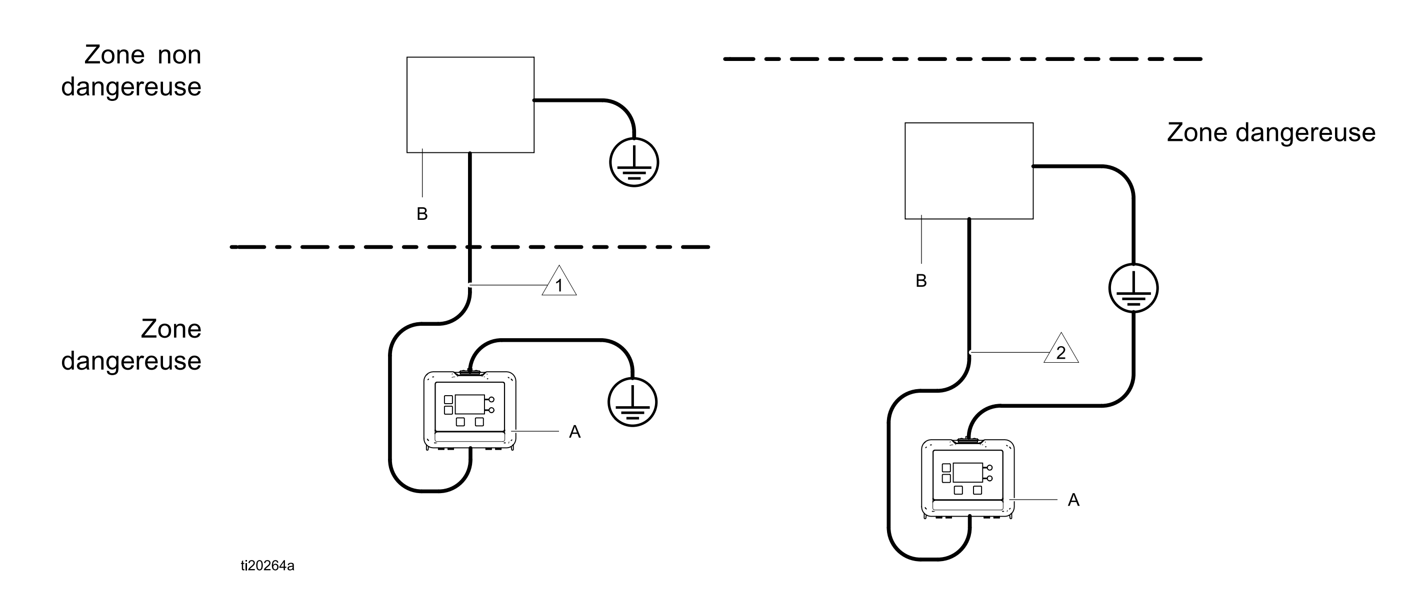
Procédez au montage selon le schéma de commande de l'annexe A.

Mise à la terre

L'équipement doit être relié à la terre pour réduire le risque d'étincelle statique et de choc électrique. Une étincelle d'électricité ou statique peut entraîner un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer un choc électrique. La mise à la terre fournit un fil d'évacuation au courant électrique.

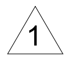
Le DCM et l'ADCM sont utilisés dans une variété de systèmes, avec différentes exigences de mise à la terre. Suivez les instructions du manuel de votre système.



Alimentation située dans une zone non dangereuse

Alimentation située dans une zone dangereuse

LÉGENDE

A	DCM ou ADCM
B	Alimentation électrique et barrière
	Le câble d'alimentation NE PEUT présenter un blindage raccordé à un écrou d'accouplement. Une isolation de 500 V CA est nécessaire. Le câble d'alimentation et le circuit imprimé sont isolés du boîtier du DCM/ADCM. Ils possèdent des chemins conducteurs à des **prises de terre SÉPARÉES**.
	Le câble d'alimentation PEUT présenter un blindage raccordé à un écrou d'accouplement. L'écrou d'accouplement du câble d'alimentation et le DCM/ADCM possèdent un chemin conducteur à une **prise de terre COMMUNE**.

Ports de connexion

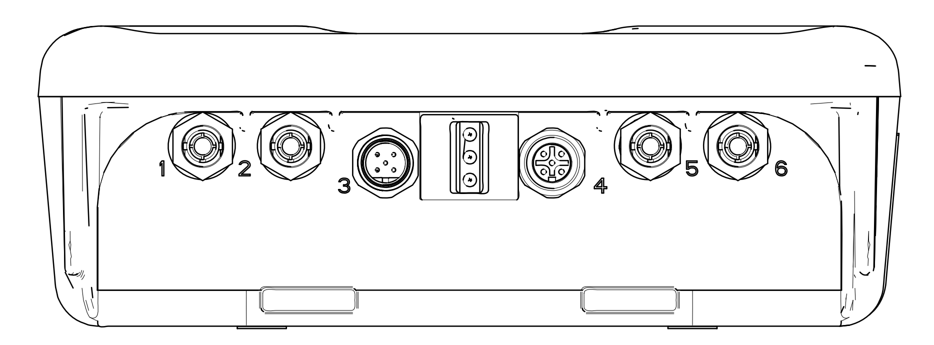


Figure 1 Module de commandes d'affichage (DCM)

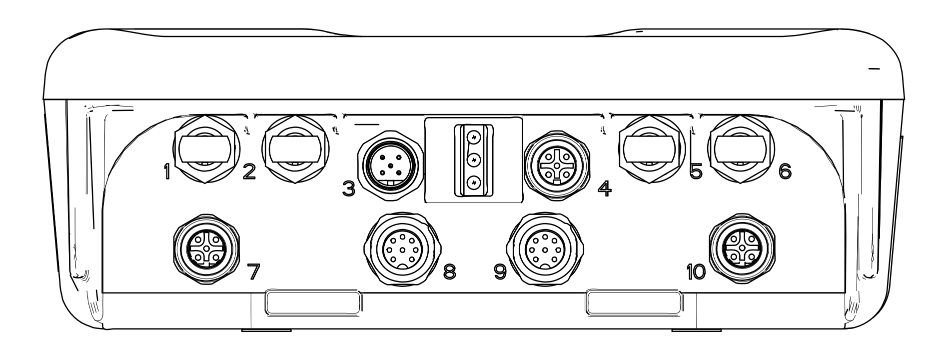


Figure 2 Module de commandes d'affichage avancé (ADCM)

Port	Description
1	Récepteur à fibre optique
2	Émetteur à fibre optique
3	Alimentation entrante/données CAN
4	Entrée/sortie numérique
5	Récepteur à fibre optique
6	Émetteur à fibre optique
7	Entrée analogique
8	Sortie analogique
9	Sortie analogique
10	Entrée analogique

Maintenance

Mise à jour du logiciel

Consultez le manuel 3A1244 lorsque vous souhaitez procéder à une mise à jour du logiciel. Suivez toutes les instructions et les avertissements du Manuel 3A1244 pour mettre à jour le logiciel de votre DCM ou ADCM.

Remplacement de la pile

Remplacez la pile uniquement si l'horloge cesse de fonctionner après avoir débranché l'alimentation ou après une panne de courant.

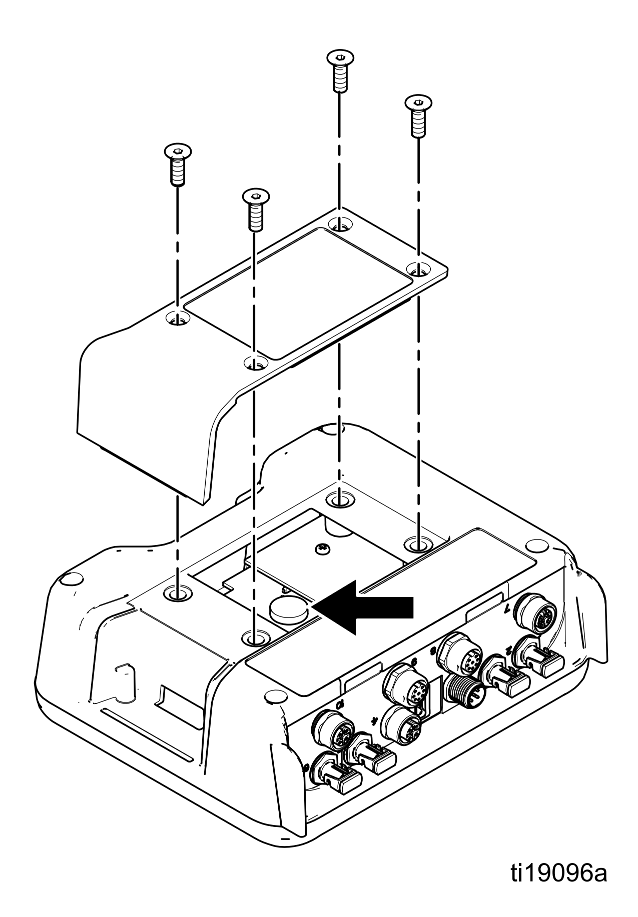



Le remplacement de la pile peut produire des étincelles. Remplacez la pile uniquement dans une zone non dangereuse à l'écart de tout fluide ou vapeurs inflammables.

AVIS

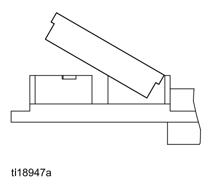
Pour éviter d'endommager le circuit imprimé, portez un bracelet de mise à la terre.

1. Débranchez l'alimentation.
2. Retirez le module du support.
3. Fixez le bracelet de mise à la terre.
4. Retirez 4 vis, puis retirez le capot d'accès.



ti19096a

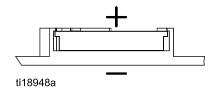
5. Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer l'ancienne pile.



ti18947a

REMARQUE : mettez la pile au rebut dans un conteneur homologué, conformément aux directives locales en vigueur.

6. Remplacez par une nouvelle pile. Assurez-vous que la pile se loge sous les languettes du connecteur avant de mettre l'autre extrémité en place.



ti18948a

REMARQUE : utilisez uniquement des piles Panasonic CR2032 lors des remplacements.

7. Remontez le couvercle d'accès et les vis.
8. Posez le module dans le support.

Informations de diagnostic

Les DEL situées sur la partie inférieure du DCM ou de l'ADCM fournissent des informations importantes sur le fonctionnement du système.

Voyants à DEL

Voyant	Description
Vert continu	Le DCM ou l'ADCM est sous tension.
Jaune	Communication interne en cours.
Rouge continu	Défaillance du DCM ou de l'ADCM. Consultez la section Dépannage dans le manuel de votre système.
Rouge clignotant	Mise à jour du logiciel en cours.
Rouge clignotant lentement	Erreur de jeton ; retirez le jeton et téléchargez à nouveau le jeton du logiciel.

Pièces

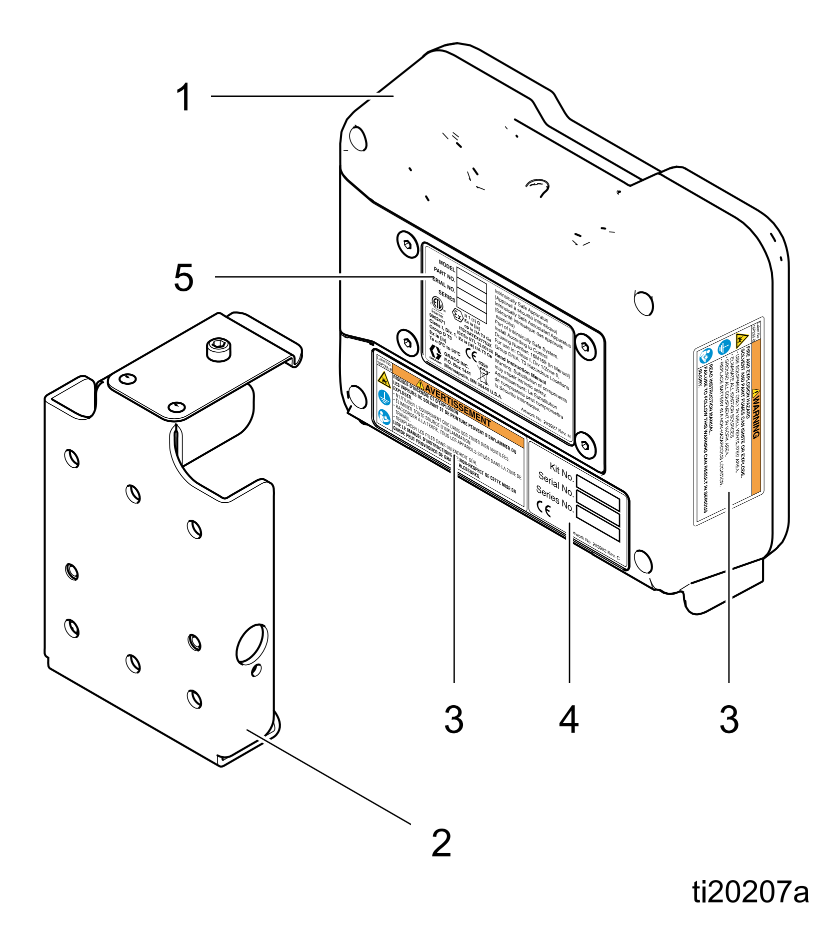


Figure 3

Réf.	Pièce	Description	Qté
1		MODULE	1
	24L096	DCM	
	24L097	ADCM	
2	277853	SUPPORT, montage	1
3▲	16P265	ÉTIQUETTE, avertissement	1
4	—	ÉTIQUETTE, kit	1
5	—	ÉTIQUETTE, identification	1

▲ *L’échange d’étiquettes, de plaques et de fiches de danger et d'avertissement est gratuit.*

Annexe A - Schéma de commande 16M169



Intertek
9902471
Classe I, Div. 1,
Groupe D T3
Ex ia [ia]
Ta=0 °C à 50 °C

II 1 (1) G
Ex ia [ia]
op is IIA T3 Ga
ITS13ATEX27753X
Ta=0°C to 50°C

Ex ia [ia] IIA T3 Ga
IECEx ETL 13.0015X
Ta=0°C to 50°C





GRACO INC
P.O. Box 1441
Minneapolis, MN 55440 U.S.A.

REMARQUES :

1. Les bornes sans sécurité intrinsèque (rail électrique) ne doivent pas être raccordées à un dispositif utilisant ou générant plus de 250 V efficaces ou CC, sauf s'il a été établi que la tension a fait l'objet d'une isolation adéquate.
2. L'installation doit être conforme à la norme ANSI/ISA RP12.06.01 « Installation de systèmes à sécurité intrinsèque pour les emplacements dangereux (classés) » et au National Electrical Code® américain (ANSI/NFPA 70).
3. Au Canada, l'installation doit être conforme à la réglementation électrique canadienne, CSA C22.1, partie 1, annexe F.
4. Pour ATEX, installez conformément à la norme EN 60079-14 et aux réglementations locales et nationales en vigueur.
5. Il est permis de réaliser plusieurs mises à la terre de composants à condition qu'une liaison équipotentielle à haute intégrité ait été réalisée entre les points de branchement.
6. Ne retirez aucun capot tant que l'alimentation n'a pas été coupée.
7. Cellule d'horloge au lithium : Fabricant : Panasonic ; référence : CR2032 ; aucune restriction d'orientation.
8. Consultez le manuel d'instructions pour connaître les instructions concernant l'installation, la maintenance ou le fonctionnement.

Avertissement : La substitution de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

Avertissement : La substitution de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

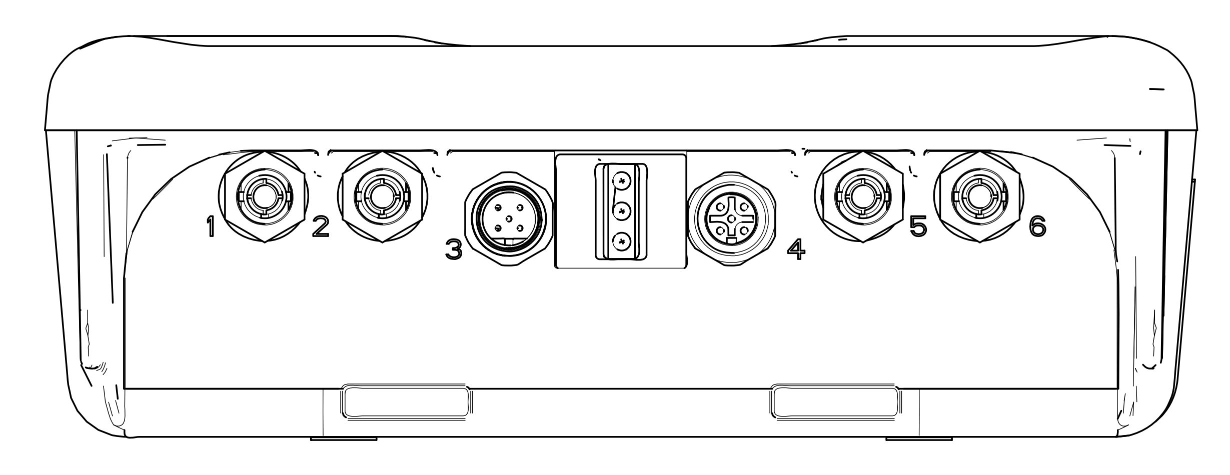


Figure 4 Vue du DCM

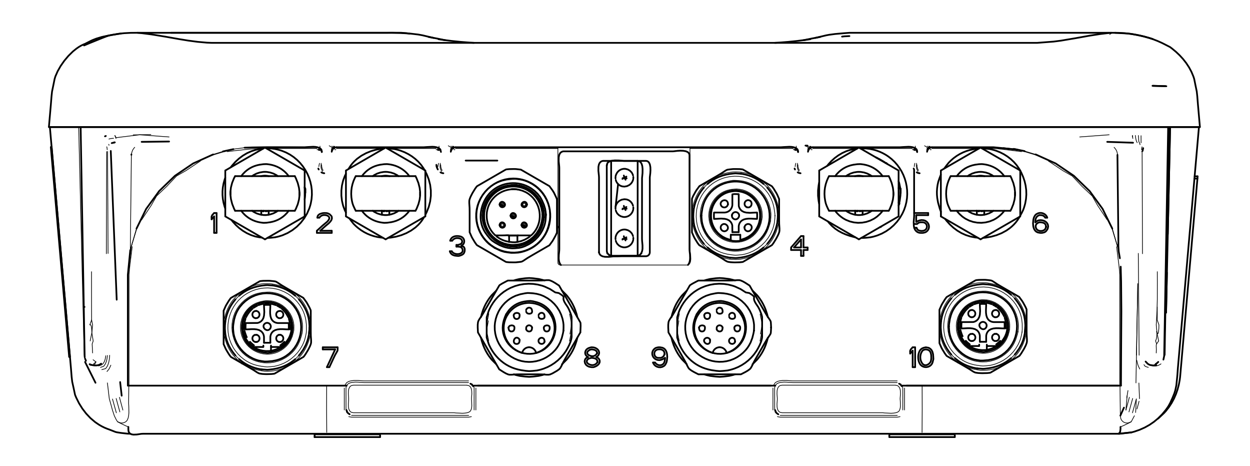
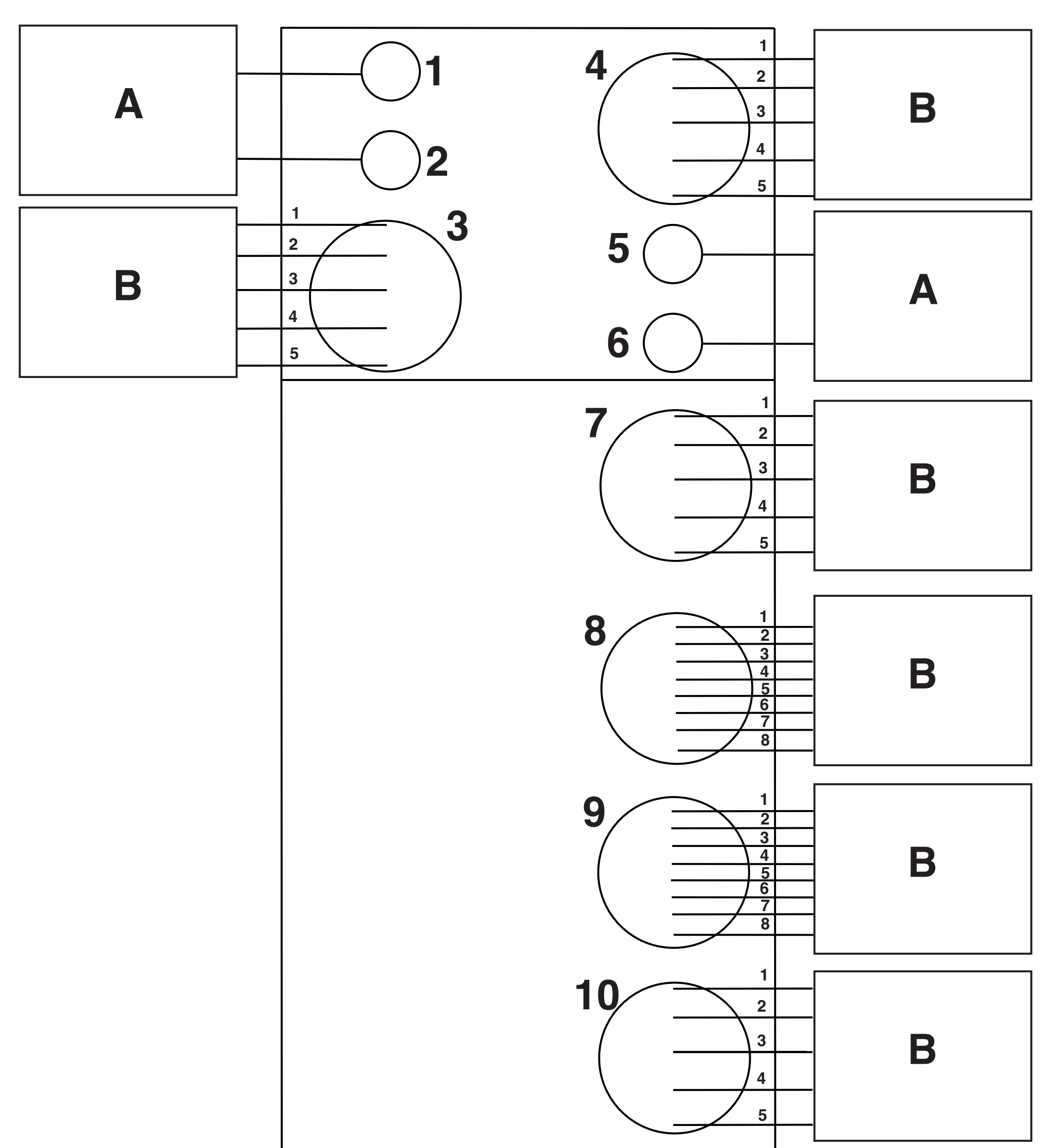
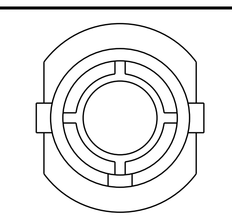


Figure 5 Vue de l'ADCM



Procédures de calcul	
Divisions	Zones
Voc ≤ Vmax	Uo ≤ Ui
Isc ≤ Imax	Io ≤ Ii
Po. ≤ Pi.	Po. ≤ Pi.
Ca ≥ Ci + Ccâble	Co ≥ Ci + Ccâble
La ≥ Li + Lcâble	Lo ≥ Li + Lcâble
La/Ra ≥ Li/Ri	Lo/Ro ≥ Li/Ri

1, 2, 5 et 6 : Fibre optique

	Récepteur à fibre optique A (1) et B (5) Émetteur à fibre optique A (2) et B (6)

3: Paramètres d'entité de données CAN/d'alimentation entrante

		Charges de données CAN/d'alimentation entrante					Barrières de sortie de données CAN					
	CEI (zones)	Ui	Ii	Pi	Li	Ci	Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
	ISA (divisions)	Vmax	Imax	Pi	Li	Ci	Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
BROCHE	Unités	V	mA	mW	µH	µF	V	mA	mW	µH	µF	µH/Ω
1	Données CAN bas	6.0	780	1170	70	80	5.0	65	35	50000	700	3540
2	VIN	17.9	725	2900	50	2.3	—	—	—	—	—	—
3	Mise à la terre VIN	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Données CAN haut	6.0	780	1170	70	80	5.0	65	35	50000	700	3540
5	Terre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1±4	Données CAN	6.0	780	1170	70	80	5.0	65	35	50000	700	3540

4: Barrière de sortie A E/S numériques

		Barrière de sortie A E/S numériques					
	CEI (zones)	Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
	ISA (divisions)	Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
BROCHE	Unités	V	mA	mW	µH	µF	µH/Ω
1	DIO_4_1 : Alimentation	17.9	100	441	20000	4.8	635
2	DIO_4_2 : Entrée	17.9	1	1	20000	4.8	875000
3	DIO_4_3 : Sortie	17.9	101	442	20000	4.8	634
4	DIO_4_4 : Sortie	17.9	101	442	20000	4.8	634
5	DIO_4_5 : Terre	—	—	—	—	—	—
1±2	DIO_4 : Sorties débitmètre	17.9	101	442	20000	4.8	634
2±4	DIO_4 : Sorties régulateur	17.9	101	442	20000	4.8	634
1±2±4	DIO_4 : Débitmètre et électrovanne	17.9	168	731	5000	4.8	378
1±2±3±4	DIO_4 : Toutes les sorties	17.9	217	937	5000	4.8	292

7: Entrée analogue différentielle A

			Barrières de sortie A E/S différentielles					
5 3 4 2 1	CEI (zones)		Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
	ISA (divisions)		Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
BROCHE	Unités		V	mA	mW	µH	µF	µH/Ω
1	mV_7_1 : Alimentation		5.88	60	88	50000	700	3250
2	mV_7_2 : Nég.		5.88	1	1	50000	700	325000
3	mV_7_3 : Terre		—	—	—	—	—	—
4	mV_7_4 : Pos.		5.88	1	1	50000	700	325000
5	mV_7_5 : Blindage		—	—	—	—	—	—
1±2±4	mV_7 : Toutes les sorties		5.88	61	90	50000	700	3190

8: Barrières de sortie A contrôle du débit

			Barrières de sortie A contrôle du débit					
5 4 6 3 7 2 1 8	CEI (zones)		Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
	ISA (divisions)		Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
BROCHE	Unités		V	mA	mW	µH	µF	µH/Ω
1	FC_8_1 : Terre		—	—	—	—	—	—
2	FC_8_2 : Terre		—	—	—	—	—	—
3	FC_8_3 : Terre		—	—	—	—	—	—
4	FC_8_4 : Terre		—	—	—	—	—	—
5	FC_8_5 : FCA		17.9	124	540	15000	2	516
6	FC_8_6 : Terre		—	—	—	—	—	—
7	FC_8_7 : Terre		—	—	—	—	—	—
8	FC_8_8 : Terre		—	—	—	—	—	—

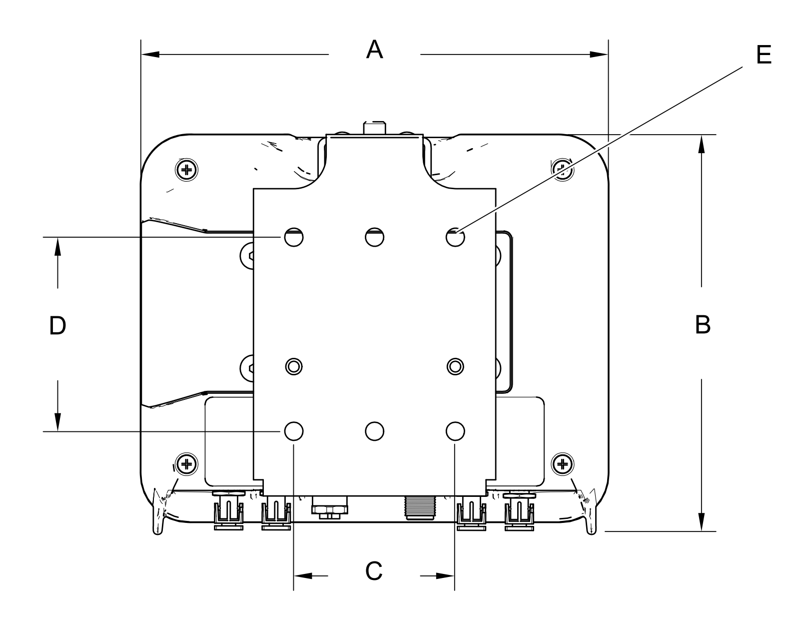
9: Barrières de sortie B contrôle du débit

		Barrières de sortie B contrôle du débit					
	CEI (zones)	Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
	ISA (divisions)	Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
BROCHE	Unités	V	mA	mW	µH	µF	µH/Ω
1	FC_9_1 : Terre	—	—	—	—	—	—
2	FC_9_2 : Terre	—	—	—	—	—	—
3	FC_9_3 : Terre	—	—	—	—	—	—
4	FC_9_4 : Terre	—	—	—	—	—	—
5	FC_9_5 : FCB	17.9	124	540	15000	2	516
6	FC_9_6 : Terre	—	—	—	—	—	—
7	FC_9_7 : Terre	—	—	—	—	—	—
8	FC_9_8 : Terre	—	—	—	—	—	—

10: Barrières de sortie B E/S numériques

		Barrières de sortie B E/S numériques					
	CEI (zones)	Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
	ISA (divisions)	Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
BROCHE	Unités	V	mA	mW	µH	µF	µH/Ω
1	mV_10_1 : Alimentation	5.88	60	88	50000	700	3250
2	mV_10_2 : Nég.	5.88	1	1	50000	700	325000
3	mV_10_3 : Terre	—	—	—	—	—	—
4	mV_10_4 : Pos.	5.88	1	1	50000	700	325000
5	mV_10_5 : Blindage	—	—	—	—	—	—
1±2±4	mV_10 : Toutes les sorties	5.88	61	90	50000	700	3190

Cotes de montage



A Largeur totale po. (mm)	B Hauteur totale po. (mm)	Profondeur totale po. (mm)	Cotes de montage Largeur (C) x Hauteur (D) po. (mm)	E Dimension des orifices de montage po. (mm)
7.2 (183)	6.0 (152)	2.8 (71)	2,5 x 3,0 (64 x 76)	0.28 (7)

Caractéristiques techniques

	US	Métrique
Température de fonctionnement	32 à 122 °F	0° à 50 °C
Température de stockage	–22 à 140 °F	–30 à 60 °C
Poids		
DCM	1 lb	0,45 kg
ADCM	1,5 lb	0,68 kg
Support de montage	1 lb	0,45 kg
Matériau du support de montage	Acier au carbone peint et zingué. Contient moins de 10 % par masse d'aluminium + magnésium + titane + zirconium, ET Contient moins de 7,5 % par masse de magnésium + titane + zirconium	
Humidité	0 à 95 %, sans condensation	
Boîtier de l'afficheur résistant aux solvants.		

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu pour responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection du matériel ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

Informations Graco

Pour connaître les dernières informations concernant les produits Graco, consultez le site www.graco.com.
Pour connaître les informations relatives aux brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Pour commander, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.
Téléphone : 612-623-6921 **ou numéro vert :** 1-800-328-0211 **Fax :** 612-378-3505

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 332013

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • ÉTATS-UNIS

www.graco.com